



Program studiów

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| Wydział: | Wydział Filologiczny |
| Kierunek: | filologia angielska |
| Poziom kształcenia: | drugiego stopnia |
| Forma kształcenia: | studia niestacjonarne |
| Rok akademicki: | 2021/22 |

Spis treści

| | |
|--------------------------------|----|
| Charakterystyka kierunku | 3 |
| Nauka, badania, infrastruktura | 5 |
| Program | 7 |
| Efekty uczenia się | 9 |
| Plany studiów | 11 |
| Sylabusy | 16 |

Charakterystyka kierunku

Informacje podstawowe

| | |
|-----------------|-----------------------|
| Nazwa wydziału: | Wydział Filologiczny |
| Nazwa kierunku: | filologia angielska |
| Poziom: | drugiego stopnia |
| Profil: | ogólnoakademicki |
| Forma: | studia niestacjonarne |
| Język studiów: | polski |

Przyporządkowanie kierunku do dziedzin oraz dyscyplin, do których odnoszą się efekty uczenia się

| | |
|--------------------|------------|
| Językoznawstwo | 57% |
| Literaturoznawstwo | 42% |
| Nauki prawne | 1% |

Charakterystyka kierunku, koncepcja i cele kształcenia

Charakterystyka kierunku

Celem studiów na kierunku filologia angielska jest wykształcenie dysponujących szeroką merytoryczną i praktyczną wiedzą specjalistów w zakresie anglistyki. Niestacjonarne studia drugiego stopnia trwają 4 semestry i kończą się uzyskaniem tytułu magistra. Warunkiem ich zaliczenia jest zgromadzenie minimum 120 punktów ECTS, przedstawienie pracy magisterskiej, która zostanie oceniona pozytywnie oraz zdanie egzaminu magisterskiego. Program studiów obejmuje min. 546 godzin przedmiotów z zakresu praktycznej nauki języka angielskiego, przekładu, przedmiotów z zakresu literaturoznawstwa, językoznawstwa oraz przekładoznawstwa. Absolwent studiów drugiego stopnia legitymuje się bardzo dobrą znajomością języka angielskiego w mowie i piśmie. Gruntowna wiedza z wybranej specjalności (językoznawstwa, przekładoznawstwa) pozwala mu na znalezienie pracy w biurach tłumaczeń, wydawnictwach, korporacjach, instytucjach kulturalnych, dyplomacji, instytucjach badawczych, sektorze usług. W ofercie UJ nie istnieją podobne programy.

Koncepcja kształcenia

Koncepcja kształcenia na kierunku filologia angielska jest zgodna z misją oraz z celami strategicznymi Uniwersytetu Jagiellońskiego określonymi w Statucie UJ oraz w Strategii Rozwoju UJ na lata 2014-2020.

Dbając o najwyższą jakość nauczania, powiązanie dydaktyki z prowadzonymi badaniami naukowymi oraz skuteczny wpływ na otoczenie społeczne, kulturowe i gospodarcze, koncepcja kształcenia stawia sobie za cel przygotowanie absolwenta do rynku pracy poprzez przekazanie mu aktualnej wiedzy, wykształcenie umiejętności o charakterze teoretycznym i praktycznym oraz kompetencji pozwalających na dostosowanie się do wymagań pracodawcy.

Cele kształcenia

Przekazanie pogłębionej wiedzy o języku, literaturze, kulturze i historii krajów angielskiego obszaru językowego.

Przekazanie wiedzy na temat ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego.

Wykształcenie pogłębionych umiejętności filologicznych w zakresie języka angielskiego, w szczególności analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz rozwiązywania problemów badawczych filologii; wykształcenie umiejętności przekładowych.

Wykształcenie odpowiednich do poziomu studiów umiejętności językowych w zakresie języka angielskiego.

Wykształcenie umiejętności krytycznego myślenia, formułowania problemów, wiązania faktów oraz wyciągania wniosków.

Wykształcenie wielopłaszczyznowej kultury humanistycznej, w tym potrzeby ciągłego kształcenia się .

Wykształcenie umiejętności pracy indywidualnej i zespołowej, z zachowaniem zasad etyki .

Potrzeby społeczno-gospodarcze

Wskazanie potrzeb społeczno-gospodarczych utworzenia kierunku

Oferta dydaktyczna na kierunku filologia angielska, różnorodność specjalności oraz bogata oferta zajęć, doskonale wpisują się w aktualne potrzeby społeczno-gospodarcze oraz oczekiwania wobec absolwentów na rynku pracy. Studia magisterskie w trybie niestacjonarnym umożliwiają doskonalenie umiejętności zawodowych i kompetencji językowych osobom już aktywnym na rynku pracy.

Dzięki bardzo dobrej znajomości języka oraz szerokiej wiedzy z zakresu filologii angielskiej absolwenci zyskują wiele możliwości rozwoju kariery zawodowej. Absolwenci znajdują zatrudnienie na stanowiskach wymagających zaawansowanej znajomości języka angielskiego, m.in. w korporacjach, jak również różnych instytucjach: unijnych, kulturalnych, w redakcjach, wydawnictwach i mediach, a także w biurach tłumaczy. Wysokie kwalifikacje pozwalają im także znaleźć zatrudnienie w instytucjach o charakterze gospodarczym i politycznym. Zatrudniani są jako tłumacze tekstów pisanych i ustnych, tekstów specjalistycznych, asystenci językowi, eksperci do spraw angielskiego obszaru językowego.

Wskazanie zgodności efektów uczenia się z potrzebami społeczno-gospodarczymi

Analiza zgodności zakładanych efektów uczenia się dla kierunku studiów filologia angielska (specjalność przekładoznawcza, specjalność językoznawcza) z potrzebami rynku pracy przeprowadzana corocznie podczas przygotowywania raportu jakości kształcenia, jak również monitorowanie losów absolwentów wykazuje zgodność efektów uczenia się z potrzebami rynkowymi i społecznymi. Absolwenci posiadają bardzo dobrą znajomość języka angielskiego oraz orientację w literaturze i kulturze angielskiego obszaru językowego z naciskiem na kulturę współczesną, także doskonałą znajomość języka polskiego. Absolwenci specjalności przekładoznawczej orientują się także w polskiej literaturze współczesnej. Są świadomi mechanizmów komunikacji międzykulturowej. Posiadają wiedzę teoretyczną i praktyczną na temat procesu przekładu, a także uwarunkowań formalnych i prawnych pracy tłumacza. Znajdują więc zwykle pracę jako tłumacze tekstów literackich i użytkowych, redaktorzy w czasopiśmie lub wydawnictwach, adjustatorzy językowi przekładów; krytycy przekładu, oraz pracownicy naukowcy w dziedzinie przekładoznawstwa. Natomiast absolwenci specjalizacji językoznawczej posiadają specjalistyczną wiedzę z zakresu języka biznesu oraz wiedzę teoretyczną i umiejętności praktyczne niezbędne do podjęcia pracy w międzynarodowych przedsiębiorstwach i korporacjach.

Nauka, badania, infrastruktura

Główne kierunki badań naukowych w jednostce

Pracownicy IFA UJ reprezentują dyscypliny naukowe: językoznawstwo i literaturoznawstwo, prowadzą badania naukowe w sześciu zespołach badawczych. Językoznawcze badania pracowników IFA dotyczą między innymi: odmian języka angielskiego w dziedzinie mediów elektronicznych, języka angielskiego jako języka międzynarodowego, dyskursów specjalistycznych, stylistyki, semantyki literackiej i semiotyki artystycznej, wykorzystywania technologii komputerowych w kształtowaniu umiejętności językowych studentów i uczniów, relewancji i komunikacji międzyludzkiej, przekładu intersemiotycznego i audiowizualnego, komunikacji międzykulturowej, językoznawstwa kognitywnego. Literaturoznawcze badania w zespołach badawczych w IFA dotyczą między innymi: zagadnień tożsamości i pamięci we współczesnej literaturze anglojęzycznej, historii w literaturze i powieści historycznej, autobiografii i życiopisanii, genologii i literaturze, ekologii i środowisku naturalnemu w literaturze amerykańskiej, literaturze pokolenia Beatu, powieści gotyckiej we współczesnej literaturze amerykańskiej, zimnej wojnie w literaturze i kulturze amerykańskiej, literackiej i teatralnej recepcji sztuk Szekspira w Polsce, recepcji tradycji klasycznej w angielskiej literaturze średniowiecznej. Instytut Filologii Angielskiej co trzy lata w kwietniu organizuje międzynarodową konferencję anglistyczną - April Conference, która od kilkadziesiąt lat gromadzi stałe grono akademickich przyjaciół IFA z całego świata oraz młodych naukowców, ponadto cyklicznie odbywają się konferencje organizowane przez Zakład Komparatystyki Literackiej i Kulturowej, studenckie warsztaty tłumaczeniowe i konferencja dotycząca literatury i kultury wczesnego średniowiecza - Old English Conference organizowana przez Koło Naukowe Anglistów, która przez lata urosła do rangi poważnej konferencji międzynarodowej. Pracownicy IFA biorą czynny udział w pracach zespołów redakcyjnych wysokopunktowanych czasopism językoznawczych: Studies in Polish Linguistics oraz Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis.

Związek badań naukowych z dydaktyką

Zakres badań zespołów badawczych działających w IFA UJ, obejmuje wszystkie ważne zagadnienia wykładane na kierunku filologia angielska i filologia angielska z językiem niemieckim: językoznawstwo angielskie, językoznawstwo stosowane, historię literatury i kultury brytyjskiej, historię literatury i kultury amerykańskiej, komparatystykę językoznawczą i kulturową oraz pragmatykę językoznawczą i teorię tłumaczenia. Posiadamy ponadto Pracownię PNJA, której zadaniem jest koordynacja i optymalizacja realizowanych w IFA zajęć dydaktycznych związanych z praktyczną nauką języka angielskiego, opracowywanie nowych programów dydaktycznych w tym zakresie, stymulacja badań naukowych oraz organizacja różnego rodzaju wydarzeń dydaktycznych i naukowych.

Opis infrastruktury niezbędnej do prowadzenia kształcenia

Instytut Filologii Angielskiej UJ w siedzibie przy Al. Mickiewicza dysponuje znakomitą infrastrukturą dydaktyczną. Infrastruktura dydaktyczna w budynkach Paderevianum II jest dobra, sale dydaktyczne są dobrze wyposażone w beamery i komputery. W nowym budynku Paderevianum instytut może również korzystać z sali komputerowej, laboratorium językowego oraz dużej sali wykładowej. Pokoje pracowników, w których są przeprowadzane konsultacje są wyposażone prawidłowo. W siedzibie przy Al. Mickiewicza studenci i pracownicy mają dobry dostęp do zalecanej literatury. Biblioteka Wydziału Filologicznego UJ (utworzona Zarządzeniem Rektora UJ z dnia 21 października 2015 r.) ma bowiem swoją siedzibę w budynku Paderevianum II, a zbiory Biblioteki tworzą połączone księgozbiory bibliotek instytutowych. Biblioteka Wydziału Filologicznego zapewnia użytkownikom dostęp do krajowych i światowych zasobów informacji – stanowi bowiem nowoczesne centrum informacji dotyczące filologii obcych, historii literatury, językoznawstwa, metodyki nauczania, historii, kultury, sztuki oraz przekładoznawstwa. Biblioteka zapewnia obecnie szeroki dostęp do aktualnych zasobów odpowiadających profilowi kształcenia na Wydziale. Księgozbiór mieści się na 3000 metrach bieżących półek i zawiera ok. 150 tys. woluminów. Zbiory biblioteczne są katalogowane na bieżąco w systemie VTLS/Virtua oraz wypożyczane komputerowo za pomocą modułu circulation VTLS/Virtua. Siedziba Biblioteki to nowoczesny, klimatyzowany budynek w pełni przystosowany do obsługi czytelników niepełnosprawnych. W Bibliotece czytelnicy korzystają z wolnego dostępu do półek oraz z 50 miejsc w czytelni,

które to miejsca są wyposażone również w komputery z bezpłatnym dostępem do internetu.

Program

Podstawowe informacje

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Klasyfikacja ISCED: | 0231 |
| Liczba semestrów: | 4 |
| Tytuł zawodowy nadawany absolwentom: | magister |

Opis realizacji programu:

Wszyscy studenci kierunku filologia angielska realizują przedmioty obligatoryjne tj. "praktyczną naukę języka angielskiego" z podziałem na poszczególne sprawności językowe, lektorat języka niemieckiego na różnych poziomach zaawansowania oraz wykłady z wybranych zagadnień językoznawstwa, literaturoznawstwa i przekładoznawstwa. Program studiów oferuje możliwość wyboru jednej z dwóch specjalności już od pierwszego semestru: językoznawstwo angielskie (język w biznesie) lub przekładoznawstwo. Wybór specjalności niesie za sobą wybór seminarium magisterskiego oraz określonych w planie przedmiotów specjalnościowych. Ze względu na specyfikę studiów niestacjonarnych oraz możliwości przydzielania zajęć szczegółowe tematy przedmiotów opcyjnych mogą ulegać zmianie w poszczególnych latach.

Liczba punktów ECTS

| | |
|---|-----|
| konieczna do ukończenia studiów | 120 |
| w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia | 94 |
| którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauki języków obcych | 25 |
| którą student musi uzyskać w ramach modułów realizowanych w formie fakultatywnej | 73 |
| którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych | 0 |
| którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych | 1 |

Liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć: 548

Praktyki zawodowe

Wymiar, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych

Program studiów nie przewiduje odbywania praktyk zawodowych.

Ukończenie studiów

Wymogi związane z ukończeniem studiów (praca dyplomowa/egzamin dyplomowy/inne)

Pozytywnie oceniona praca magisterska, egzamin magisterski zdany pozytywnie.

Efekty uczenia się

Wiedza

| Kod | Treść | PRK |
|-------------------|---|---------------|
| FAG_K2_W01 | Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | P7U_W, P7S_WG |
| FAG_K2_W02 | Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego; ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i historycznej zmienności. | P7U_W, P7S_WG |
| FAG_K2_W03 | Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | P7U_W, P7S_WG |
| FAG_K2_W04 | Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz i interpretacji tekstów kultury. | P7U_W, P7S_WG |
| FAG_K2_W05 | Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z językoznawstwa i literaturoznawstwa. | P7S_WG |
| FAG_K2_W06 | Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii angielskiej w systemie nauk humanistycznych oraz o jej specyfice przedmiotowej i metodologicznej. | P7U_W, P7S_WK |
| FAG_K2_W07 | Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach filologii angielskiej z dyscyplinami naukowymi w dziedzinie nauk humanistycznych. | P7U_W, P7S_WK |
| FAG_K2_W08 | Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | P7U_W, P7S_WK |

Umiejętności

| Kod | Treść | PRK |
|-------------------|---|---------------|
| FAG_K2_U01 | Absolwent potrafi przygotować w języku angielskim lub/i w języku polskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury (w tym również prac mających znamiona tekstu naukowego). | P7U_U, P7S_UW |
| FAG_K2_U02 | Absolwent potrafi dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka polskiego na język angielski; dokonać poprawnego przekładu tekstu pisemnego i ustnego o charakterze ogólnym lub specjalistycznym z języka angielskiego na język polski. | P7U_U, P7S_UW |
| FAG_K2_U03 | Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy. | P7U_U, P7S_UW |
| FAG_K2_U04 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | P7U_U, P7S_UW |
| FAG_K2_U05 | Absolwent potrafi /posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków. | P7U_U, P7S_UW |
| FAG_K2_U06 | Absolwent potrafi przy rozwiązywaniu problemów w zakresie filologii angielskiej integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych. | P7U_U, P7S_UW |

| Kod | Treść | PRK |
|-------------------|--|---------------|
| FAG_K2_U07 | Absolwent potrafi /posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego. | P7U_U, P7S_UK |
| FAG_K2_U08 | Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. | P7U_U, P7S_UK |
| FAG_K2_U09 | Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii angielskiej. | P7U_U, P7S_UK |
| FAG_K2_U10 | Absolwent potrafi formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie filologii angielskiej oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod. | P7U_U, P7S_UO |
| FAG_K2_U11 | Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. | P7U_U, P7S_UO |
| FAG_K2_U12 | Absolwent potrafi współdziałać w grupie. | P7U_U, P7S_UO |
| FAG_K2_U13 | Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie filologii angielskiej. | P7U_U, P7S_UU |
| FAG_K2_U14 | Absolwent potrafi /rozumie potrzebę ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego. | P7U_U, P7S_UU |
| FAG_K2_U15 | Absolwent potrafi /wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego. | P7U_U, P7S_UK |

Kompetencje społeczne

| Kod | Treść | PRK |
|-------------------|---|---------------|
| FAG_K2_K01 | Absolwent jest gotów do /potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | P7U_K, P7S_KK |
| FAG_K2_K02 | Absolwent jest gotów do /ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. | P7U_K, P7S_KO |
| FAG_K2_K03 | Absolwent jest gotów do /rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami. | P7U_K, P7S_KR |

Plany studiów

W związku z podziałem na specjalności przedmioty fakultatywne zostały przypisane do jednej z dwóch specjalności. Ze względu na specyfikę studiów niestacjonarnych lektorat języka obcego nie jest przedmiotem fakultatywnym, ale obowiązkowym, studenci wybierają tylko poziom zaawansowania. Natomiast seminarium mimo, że obowiązkowe zalicza się do grupy przedmiotów do wyboru, ponieważ przy zapisie na studia studenci mają wybór pomiędzy seminarium językoznawczym a przekładoznawczym.

Semestr 1

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|--|---------------|-------------|-------------------|
| Praktyczna nauka języka angielskiego I | 48 | 6,0 | zaliczenie O |
| Lektorat języka niemieckiego I | 16 | 2,0 | zaliczenie O |
| Szkolenie BHK | 4 | - | zaliczenie O |

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą językoznawstwo angielskie, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium językoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|---|---------------|-------------|-------------------|
| Metodologia badań językoznawczych | 16 | 4,0 | zaliczenie O |
| Seminarium magisterskie: językoznawstwo | 32 | 4,0 | zaliczenie F |
| Dyskurs koropracyczny | 16 | 4,0 | zaliczenie O |
| Opcja biznesowa I/I | 16 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: językoznawstwo I/I | 16 | 4,0 | zaliczenie F |

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|--|---------------|-------------|-------------------|
| Opcja: literaturoznawstwo I/I | 16 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: literaturoznawstwo I/II | 16 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: przekładoznawstwo I/I | 16 | 4,0 | zaliczenie F |
| Przekład tekstów humanistycznych | 16 | 4,0 | zaliczenie O |
| Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo | 32 | 4,0 | zaliczenie F |

Semestr 2

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|---|---------------|-------------|-------------------|
| Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa | 14 | 3,0 | zaliczenie O |
| Praktyczna nauka języka angielskiego II | 42 | 6,0 | egzamin O |
| Lektorat języka niemieckiego II | 14 | 2,0 | zaliczenie O |

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą językoznawstwo angielskie, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium językoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|---|---------------|-------------|-------------------|
| Seminarium magisterskie: językoznawstwo | 28 | 5,0 | zaliczenie F |
| Język i społeczeństwo | 14 | 4,0 | zaliczenie O |
| Opcja biznesowa I/II | 14 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: językoznawstwo I/II | 14 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: językoznawstwo I/III | 14 | 4,0 | zaliczenie F |

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|--|---------------|-------------|-------------------|
| Opcja: literaturoznawstwo I/III | 14 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: przekładoznawstwo I/II | 14 | 4,0 | zaliczenie F |
| Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo | 28 | 5,0 | zaliczenie F |
| Stylistyka języka polskiego | 14 | 4,0 | zaliczenie O |
| Przekład tekstów urzędowych | 14 | 4,0 | zaliczenie O |

Semestr 3

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|--|---------------|-------------|-------------------|
| Wybrane zagadnienia z językoznawstwa | 16 | 3,0 | zaliczenie O |
| Praktyczna nauka języka angielskiego III | 16 | 2,0 | zaliczenie O |
| Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa | 16 | 3,0 | zaliczenie O |

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|----------------------------------|---------------|-------------|-------------------|
| Lektorat języka niemieckiego III | 16 | 2,0 | zaliczenie O |

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|---|---------------|-------------|-------------------|
| Opcja: językoznawstwo II/I | 16 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: językoznawstwo II/II | 16 | 4,0 | zaliczenie F |
| Seminarium magisterskie: językoznawstwo | 32 | 10,0 | zaliczenie F |

Ścieżka: Przekładoznawstwo

Studenci wybierają specjalność przy zapisie na studia. W przypadku, gdy wybiorą przekładoznawstwo, to realizują wszystkie przedmioty obowiązkowe oraz przedmioty specjalnościowe w tym seminarium przekładoznawcze i opcje wymienione w planie. Ze względu na możliwość przydzielenia zajęć szczegółowa oferta kursów opcyjnych może się zmieniać w kolejnych latach.

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|--|---------------|-------------|-------------------|
| Opcja: przekładoznawstwo II/I | 16 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: literaturoznawstwo II/I | 16 | 4,0 | zaliczenie F |
| Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo | 32 | 10,0 | zaliczenie F |

Semestr 4

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|---|---------------|-------------|-------------------|
| Praktyczna nauka języka angielskiego IV | 14 | 2,0 | egzamin O |
| Lektorat języka niemieckiego IV | 14 | 3,0 | egzamin O |
| Ochrona własności intelektualnej | 6 | 1,0 | zaliczenie O |

Ścieżka: Językoznawstwo angielskie

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji |
|---|---------------|-------------|-------------------|
| Opcja biznesowa II/I | 14 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja biznesowa II/II | 14 | 4,0 | zaliczenie F |
| Opcja: językoznawstwo II/III | 14 | 4,0 | zaliczenie F |
| Seminarium magisterskie: językoznawstwo | 28 | 14,0 | zaliczenie F |

Ścieżka: Przekładoznawstwo

| Przedmiot | Liczba godzin | Punkty ECTS | Forma weryfikacji | |
|--|----------------------|--------------------|--------------------------|---|
| Opcja: przekładoznawstwo II/II | 14 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Opcja: przekładoznawstwo II/III | 14 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Opcja: przekładoznawstwo II/IV | 14 | 4,0 | zaliczenie | F |
| Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo | 28 | 14,0 | zaliczenie | F |

O - obowiązkowy
F - fakultatywny

Sylabusy



Metodologia badań językoznawczych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Językoznawstwo angielskie | Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.210.5cb094fde38ed.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | to familiarize the student with the methodology of linguistic study |
| C2 | to inform the student of the historical aspects of research methods |
| C3 | to inform the student of the description of language |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|--|-------------------------------------|
| W1 | the student is familiar with existing linguistic terminology | FAG_K2_W02, FAG_K2_W03, FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| W2 | the student has overall knowledge of the linguistics and linguistic methodology | FAG_K2_W04, FAG_K2_W05, FAG_K2_W07 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| W3 | the student has knowledge of known linguists and their pioneering efforts in the field | FAG_K2_W05 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| W4 | the student is familiar with important and ground-breaking linguistic studies, as well as their historical background | FAG_K2_W05 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | the student is able to enumerate important and ground-breaking linguistic studies, as well as their historical background | FAG_K2_U09, FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| U2 | the student is able to work in a group on a project | FAG_K2_U02, FAG_K2_U03, FAG_K2_U04, FAG_K2_U10, FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | the student is able to use multimedia devices | FAG_K2_K01, FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |
| K2 | the student is able to deliver a short presentation | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę, prezentacja |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 16 | |
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 15 | |
| przygotowanie projektu | 15 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 3 | |
| poprawa projektu | 1 | |
| Samodzielne rozwiązywanie zadań komputerowych | 3 | |
| analiza źródeł historycznych | 10 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 20 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 103 | ECTS 4.0 |

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | language and linguistics | W1, U1 |
| 2. | the fields of linguistic study and their implications - structuralism; functionalism, generative grammar, pragmatics, sociolinguistics | W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2 |
| 3. | Linguistics as a field of study - linguistics and other disciplines | W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2 |
| 4. | pragmatics and sociopragmatics | W1, W2, W3, W4, U1, U2, K1, K2 |
| 5. | Linguistics in the XXI century - functional text linguistics; sociolinguistics and critical linguistics | W1, W2, W3, W4, U1, U2 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, gra dydaktyczna, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|----------------------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę, prezentacja | Every student must present a presentation at the end of the semester (either individually or in groups). The grade will also be provided on the basis of participation |



Praktyczna nauka języka angielskiego I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.210.5cd961efd7d34.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 6.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 48 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności językowych do poziomu zgodnego z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2. |
| C2 | Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności pracy z tekstem w języku angielskim a także umiejętności tworzenia własnych tekstów pisemnych oraz wypowiedzi ustnych w języku angielskim. |
| C3 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z metodami pracy ze źródłami zarówno w języku polskim i angielskim, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania ich do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych i ustnych. Studenci zostaną zaznajomieni z metodami dokonywania selekcji i analizy informacji oraz formułowania krytycznych sądów na ich podstawie. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|---|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego, ze szczególnym naciskiem na język akademicki (w zakresie słownictwa, gramatyki, stylu etc). Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności. | FAG_K2_W02 | zaliczenie |
| W2 | Student zna i rozumie pojęcie plagiatu oraz metody i znaczenie odpowiedniego wykorzystania źródeł we własnych pracach akademickich. Student ma pogłębioną wiedzę dotyczącą cytowania, parafrazy, streszczania źródeł, z którymi pracuje. Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | FAG_K2_W08 | zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego. | FAG_K2_U15 | zaliczenie |
| U2 | Student potrafi przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstu czytanego w języku angielskim z zastosowaniem zróżnicowanych metod. | FAG_K2_U03, FAG_K2_U04, FAG_K2_U05 | zaliczenie |
| U3 | Student potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, ze szczególnym naciskiem na prace pisane w języku akademickim. (Formy tekstu: parafraza, streszczenie, akapit, akapit z wykorzystaniem źródeł etc.) Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem źródeł w języku angielskim. Student potrafi wyselekcjonować źródła i odnieść się do poglądów innych autorów. Student posiada umiejętności cytowania, parafrazy oraz streszczania tekstu. Student potrafi określić priorytety w trakcie przygotowania planu wypowiedzi pisemnej. | FAG_K2_U01, FAG_K2_U03, FAG_K2_U05, FAG_K2_U11 | zaliczenie |
| U4 | Student potrafi samodzielnie przygotować wypowiedź ustną w języku angielskim na podstawie analizy krótkiego tekstu w języku polskim oraz przeprowadzić krótką rozmowę na jego temat. Student potrafi formułować krytyczne sądy na temat przeczytanego tekstu. | FAG_K2_U03, FAG_K2_U05, FAG_K2_U08, FAG_K2_U11 | zaliczenie |
| U5 | Student potrafi współdziałać w grupie, komunikując się w języku angielskim, określając priorytety przy realizacji określonego zadania i zachowując świadomość potrzeby ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego. | FAG_K2_U11, FAG_K2_U12, FAG_K2_U13, FAG_K2_U14 | zaliczenie |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie |
| K2 | Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zwłaszcza w dziedzinie ochrony wartości intelektualnej i podejmowania działań antyplagiatowych. | FAG_K2_K03 | zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 48 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 40 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 42 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 180 | ECTS 6.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 48 | ECTS 1.9 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|------------------------------------|
| 1. | <p>INTEGRATED SKILLS: W trakcie kursu studenci zaznajamiani są z różnymi zagadnieniami z zakresu słownictwa, gramatyki oraz stylistyki języka angielskiego. Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki będą obejmować m.in.: academic register; linking words; relative clauses; Subject-Verb agreement; modal verbs.</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Use of English egzaminu pisemnego oraz do egzaminu ustnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p> | W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2 |
| 2. | <p>WRITING: W trakcie kursu studenci rozwijają kompetencje językowe i poznają metody tworzenia wypowiedzi pisemnych w języku angielskim. W semestrze pierwszym studenci zaznajamiani są z podstawami argumentacji oraz wykorzystania źródeł do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych.</p> <p>Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki będą obejmować m.in.: choosing appropriate style; thesis statement; paragraph structure and unity; plagiarism; paraphrasing; summarising.</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Writing egzaminu pisemnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p> | W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2 |

| | | |
|----|---|------------------------------------|
| 3. | <p>READING: Kurs skupi się na doskonaleniu sprawności czytania akademickiego (na poziomie dorównującym kompetencjom rodzimych użytkowników języka angielskiego) poprzez krytyczną analizę tekstów akademickich, esejów i artykułów prasowych. Szczególną uwagę zwraca się na: (a) rolę wiedzy kulturowej w analizie i ocenie tekstów; (b) ocenę środków leksykalnych i stylistycznych oraz siły perswazyjnej tekstów; (c) ewaluację schematów argumentacyjnych, rozpoznawanie stroniczości, błędów w rozumowaniu, sofizmatów, nadinterpretacji danych, hiperboli.</p> <p>Studenci będą pracować z wybranymi tekstami akademickimi o tematyce humanistycznej oraz esejami i artykułami z czasopism brytyjskich i amerykańskich</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Reading egzaminu pisemnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p> | W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2 |
|----|---|------------------------------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie | <p> -- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów cząstkowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnych prac pisemnych na przynajmniej 60%. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (I i II). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze I i II. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze II. (Szczegółowe informacje o egzaminie znajdują się w sylabusie dla semestru II.)</p> |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ – poziom C1, pozwalające na podjęcie pracy nad rozwinięciem kompetencji językowych do poziomu C2.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: literaturoznawstwo I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.210.1587073064.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|------------|---------------------|
| W1 | student(ka) ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz i interpretacji tekstów kultury. Student(ka) ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | student(ka) potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | student(ka) ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 70 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 116 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|-----------------------------------|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | zostaną podane przez prowadzącego |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Seminarium magisterskie: językoznawstwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Językoznawstwo angielskie | Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.2F0.1585690490.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32 | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 5.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28 | |

| | | |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 10.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32 | |

| | | |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 14.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28 | |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|--|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie. | FAG_K2_W01 | zaliczenie |
| W2 | Absolwent ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie. | FAG_K2_W03 | zaliczenie |
| W3 | Absolwent ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz i interpretacji tekstów kultury stosowanych w językoznawstwie. | FAG_K2_W04 | zaliczenie |
| W4 | Absolwent zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | FAG_K2_W08 | zaliczenie |
| W5 | Absolwent rozumie znaczenie badań językoznawczych w systemie nauk humanistycznych. | FAG_K2_W06 | zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi przygotować w języku angielskim pracę pisemną o charakterze językoznawczym, noszącą znamiona tekstu akademickiego. | FAG_K2_U01 | zaliczenie |
| U2 | Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje, wykorzystując różne źródła polskie i obcojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy. | FAG_K2_U03 | zaliczenie |
| U3 | Absolwent posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków. | FAG_K2_U05 | zaliczenie |
| U4 | Absolwent potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień językoznawczych. | FAG_K2_U09 | zaliczenie |
| U5 | Absolwent potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. | FAG_K2_U08 | zaliczenie |
| U6 | Absolwent potrafi formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie językoznawstwa oraz dobierać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod | FAG_K2_U10 | zaliczenie |
| U7 | Absolwent potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania. | FAG_K2_U11 | zaliczenie |

| | | | |
|---|---|------------|------------|
| U8 | Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie językoznawstwa. | FAG_K2_U13 | zaliczenie |
| U9 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod stosowanych w językoznawstwie, dookreślając miejsce tekstu w kontekście historyczno-kulturowym i jego potencjalne oddziaływanie społeczne. | FAG_K2_U04 | zaliczenie |
| U10 | Przy rozwiązywaniu problemów badawczych absolwent potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin i subdyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych (przede wszystkim w obrębie językoznawstwa). | FAG_K2_U06 | zaliczenie |
| U11 | Absolwent rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego. | FAG_K2_U14 | zaliczenie |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent jest gotów do oceny i selekcjonowania informacji. | FAG_K2_K01 | zaliczenie |
| K2 | Absolwent jest gotów do przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami. | FAG_K2_K03 | zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| seminarium | 32 | |
| konsultacje | 10 | |
| przygotowanie projektu | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 102 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 32 | ECTS 1.1 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------|---|--|
| seminarium | 28 | |

| | | |
|--|-----------------------------|--------------------|
| przygotowanie prezentacji multimedialnej | 15 | |
| przygotowanie projektu | 100 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| konsultacje | 15 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 188 | ECTS 5.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 28 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|--------------------------------------|--|---------------------|
| seminarium | 32 | |
| przygotowanie pracy dyplomowej | 180 | |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 30 | |
| konsultacje | 15 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 287 | ECTS 10.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 32 | ECTS 1.1 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|--------------------------------------|--|--|
| seminarium | 28 | |
| przygotowanie pracy dyplomowej | 240 | |
| konsultacje | 15 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 60 | |

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 373 | ECTS 14.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 28 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|--|
| 1. | Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań językoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3, W4, W5, U1, U10, U11, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, U9, K1, K2 |

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

seminarium, analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| seminarium | zaliczenie | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Semestr 2

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| seminarium | zaliczenie | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Semestr 3

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| seminarium | zaliczenie | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Semestr 4

Metody nauczania:

analiza tekstów, seminarium, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|--|
| seminarium | zaliczenie | Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Pozostałe warunki oraz forma zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

posiadanie stopnia licencjata



Lektorat języka niemieckiego I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.210.5cd961f006181.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Niemiecki |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Zajęcia mają na celu rozwijanie sprawności i kompetencji w języku niemieckim na poziomie A1 |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|---|---------------------|
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | absolwent potrafi /posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego | FAG_K2_U07, FAG_K2_U11, FAG_K2_U12, FAG_K2_U14 | zaliczenie na ocenę |

| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
|---|--|------------|---------------------|
| K1 | absolwent jest gotów do /potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| przygotowanie do sprawdzianu | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 56 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|---|--|
| 1. | Zagadnienia przewidziane w programie nauczania języka niemieckiego na poziomie A1 | U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, konwersatorium językowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnego wyniku z testów językowych (gramatyczno-leksykalnych) przeprowadzonych w danym semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedmiotu i kryteria oceny są podawane na pierwszych zajęciach. Skala ocen jest zgodna z regulaminem studiów UJ. |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: literaturoznawstwo I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.210.1587073118.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|---------------------------|---------------------|
| W1 | student(ka) ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz i interpretacji tekstów kultury. Student(ka) ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01, FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | student(ka) potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | student(ka) ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 70 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 116 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|---|------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. Rubryka literatura: | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|-----------------------------------|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | zostaną podane przez prowadzącego |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Dyskurs korporacyjny
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.210.5cd5576f455a7.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 1</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | absolwent zna i rozumie terminologię stosowaną w językoznawstwie, ze szczególnym uwzględnieniem analizy dyskursu | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów stosowanych w komunikacji biznesowej i korporacyjnej oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |

| | | | |
|----|--|------------|---------------------|
| K1 | jest gotów do oceny i selekcjonowania informacji | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |
|----|--|------------|---------------------|

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 16 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| konsultacje | 14 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 15 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 15 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Treści omawiane na zajęciach obejmują tematykę związaną z dyskursem korporacyjnym. Omawiane są następujące zagadnienia: gatunki tekstów, tj. raporty roczne, strony internetowe, profile korporacji w mediach społecznościowych. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest obecność na zajęciach oraz pozytywna ocena z test końcowego (min. 60% punktów). |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.210.1587073173.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student/ka ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju przekładoznawstwa; zna i rozumie wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w przekładoznawstwie. | FAG_K2_W03, FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |

| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| U1 | Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; rozwija umiejętności z zakresu praktyki i krytyki tłumaczenia | FAG_K2_U02, FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa | FAG_K2_U11, FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student/ka potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 14 | |
| wykonanie ćwiczeń | 60 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



Opcja biznesowa I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Językoznawstwo angielskie | Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.210.1587069899.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 106 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |

Przekład tekstów humanistycznych
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Przekładoznawstwo</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.210.5cd4249104caf.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|---|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 1</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 16</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie kompetencji studentów i studentek z zakresu przekładu pisemnego. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|--|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego związków z kulturą | FAG_K2_W02 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |

| | | | |
|----|---|------------|---------------------|
| U1 | Student umie dokonać poprawnego przekładu tekstu o charakterze ogólnohumanistycznym z języka angielskiego na język polski i z języka polskiego na język angielski | FAG_K2_U02 | zaliczenie na ocenę |
|----|---|------------|---------------------|

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| konwersatorium | 16 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 70 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 106 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Studenci zapoznają się z różnymi rodzajami tekstów ogólnohumanistycznych (np. ulotka informacyjna, tekst internetowy, streszczenie artykułu naukowego, notka biograficzna, wstęp do książki, recenzja, esej). Poznają konwencje pisania tych tekstów w języku polskim i angielskim, tłumaczą wybrane typy tekstów z dziedziny nauk humanistycznych (teksty samodzielne i/lub części większych całości). Analizują teksty paralelne, redagują również prace innych tłumaczy. Szczegółowa lista tematów zostanie podana przez prowadzącego/prowadzącą. | W1, U1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | obecność na zajęciach, poprawne wykonywanie zadań na zajęciach i zajęć domowych, zaliczenie pracy końcowej (minimum 60% punktów) |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność obowiązkowa

Opcja: językoznawstwo I/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.210.1587069807.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16</p> | Liczba punktów ECTS 4.0 |
|---------------------------|---|-----------------------------------|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 106 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



Seminarium magisterskie: przekładoznawstwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.2F0.1585690856.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 1 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32 | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 5.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28 | |

| | | |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 10.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 32 | |

| | | |
|---------------------------|---|------------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie Sposób realizacji i godziny zajęć seminarium: 28 | Liczba punktów ECTS 14.0 |
|---------------------------|---|------------------------------------|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i zainteresowań studentów z zakresu przekładoznawstwa. |
| C2 | Rozwinięcie umiejętności rozplanowania, napisania i poprawnego zredagowania pracy naukowej. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|--|-------------------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student/ka ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie; zna główne kierunki rozwoju i najważniejsze osiągnięcia wypracowane na gruncie przekładoznawstwa; rozumie znaczenie badań języko- , literaturo- i przekładoznawczych w systemie nauk humanistycznych | FAG_K2_W01, FAG_K2_W03 | zaliczenie, praca magisterska |
| W2 | Student/ka ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analizy i interpretacji tekstów kultury, przydatnych w refleksji przekładoznawczej oraz w praktyce przekładowej, a także rozumie ich związek z teorią i praktyką przekładu; rozumie również interdyscyplinary charakter badań przekładoznawczych | FAG_K2_W04, FAG_K2_W06, FAG_K2_W07 | zaliczenie, praca magisterska |
| W3 | Student/ka zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | FAG_K2_W08 | zaliczenie, praca magisterska |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student/ka potrafi przygotować w języku angielskim pracę pisemną o charakterze przekładoznawczym, nosząc znamiona tekstu akademickiego; potrafi samodzielnie wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu przekładoznawstwa, wykorzystując różne źródła polskie i anglojęzyczne oraz formułować krytyczne sądy; posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków. | FAG_K2_U01, FAG_K2_U03, FAG_K2_U05, FAG_K2_U06, FAG_K2_U10 | zaliczenie, praca magisterska |

| | | | |
|---|---|---|-------------------------------|
| U2 | Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów, a także przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem wybranych metod stosowanych w przekładoznawstwie, potrafi dokonać poprawnej analizy przekładu tekstu z języka polskiego na język angielski i/lub z angielskiego na polski; potrafi nazwać środki językowe użyte w tekście, wyjaśnić ich funkcje oraz odnieść je do interpretacji, dookreślając miejsce utworu w kontekście historyczno-kulturowym i jego potencjalne oddziaływanie społeczne | FAG_K2_U04 | zaliczenie, praca magisterska |
| U3 | Przy rozwiązywaniu problemów badawczych student/ka potrafi integrować wiedzę właściwą dla różnych dyscyplin i subdyscyplin naukowych w dziedzinie nauk humanistycznych (przede wszystkim w obrębie literaturoznawstwa i językoznawstwa); potrafi formułować, analizować i syntetyzować problemy badawcze w zakresie przekładoznawstwa oraz dobrać adekwatne metody i narzędzia pozwalające na rozwiązanie tych problemów; potrafi też dokonać prezentacji opracowanych zagadnień przy wykorzystaniu różnych form i metod | FAG_K2_U06, FAG_K2_U10 | zaliczenie, praca magisterska |
| U4 | Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji określonego zadania; potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze w zakresie przekładoznawstwa oraz omawiać problemy przekładoznawcze w różnych gremiach; rozumie też potrzebę ciągłego dokształcania się. | FAG_K2_U09, FAG_K2_U11, FAG_K2_U13, FAG_K2_U14 | zaliczenie, praca magisterska |
| U5 | Student/ka umie samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienia ustne w języku angielskim z wykorzystaniem literatury przedmiotu | FAG_K2_U08 | zaliczenie |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student/ka jest gotów/gotowa selekcjonować informacje i poddawać je krytycznej ocenie | FAG_K2_K01 | zaliczenie, praca magisterska |
| K2 | Student/ka rozumie wartość dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania. | FAG_K2_K02 | zaliczenie |
| K3 | Student/ka rozumie konieczność przestrzegania etyki w działalności akademickiej i tłumaczeniowej i kieruje się jej zasadami | FAG_K2_K03 | zaliczenie, praca magisterska |

Bilans punktów ECTS

Semestr 1

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---|---|
| seminarium | 32 |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 28 |
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 30 |

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| przygotowanie do zajęć | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 32 | ECTS 1.1 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 2

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| seminarium | 28 | |
| przygotowanie do zajęć | 32 | |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 30 | |
| zbieranie informacji do zadanej pracy | 30 | |
| przygotowanie pracy dyplomowej | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 150 | ECTS 5.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 28 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 3

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|--------------------------------------|--|---------------------|
| seminarium | 32 | |
| przygotowanie do zajęć | 28 | |
| przygotowanie pracy dyplomowej | 160 | |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 80 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 300 | ECTS 10.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 32 | ECTS 1.1 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Semestr 4

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|---------------------|
| seminarium | 28 | |
| przygotowanie do zajęć | 32 | |
| przygotowanie pracy dyplomowej | 360 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 420 | ECTS 14.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 28 | ECTS 1.0 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|--|
| 1. | Celem seminarium jest przedstawienie studentom warsztatu pisania pracy magisterskiej. Student pogłębia umiejętności formułowania tematu badawczego, konstruowania pracy magisterskiej oraz posługiwania się źródłami. Poszerza i rozwija wiedzę i umiejętności z zakresu metodologii badań przekładoznawczych. Ponadto pogłębia wiedzę związaną z zakresem tematycznym seminarium magisterskiego. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2, K3 |

Informacje rozszerzone

Semestr 1

Metody nauczania:

konsultacje, metody e-learningowe, analiza tekstów, seminarium

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| seminarium | zaliczenie | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Semestr 2

Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza tekstów, seminarium, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| seminarium | zaliczenie | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Semestr 3

Metody nauczania:

metody e-learningowe, seminarium, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| seminarium | zaliczenie | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Semestr 4

Metody nauczania:

metody e-learningowe, seminarium, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|-------------------------------|--|
| seminarium | zaliczenie, praca magisterska | Warunkiem zaliczenia ostatniego semestru seminarium jest złożenie pracy magisterskiej. Pozostałe warunki oraz forma zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: literaturoznawstwo I/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.220.1587073356.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|------------|---------------------|
| W1 | student(ka) ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz i interpretacji tekstów kultury. Student(ka) ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | student(ka) potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | student(ka) ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do zajęć | 70 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 114 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|---|------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. Rubryka literatura: | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|-----------------------------------|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | zostaną podane przez prowadzącego |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Wybrane zagadnienia z przekładoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka -</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.220.5cc2ec7f7951e.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 2</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 14</p> | <p>Liczba punktów ECTS 3.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem wykładu konwersatoryjnego jest przybliżenie słuchaczom historii badań nad przekładem, przedstawienie najważniejszych ujęć teoretycznych oraz zachęta do ich praktycznego zastosowania w pracy badawczej i translatorskiej. |
| C2 | Przekazanie i uporządkowanie wiedzy o wybranych kierunkach rozwoju i osiągnięciach w ramach przekładoznawstwa. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|--|---|------------|---------------------|
| W1 | [FAG_K2_W01] Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w przekładoznawstwie. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| W2 | [FAG_K2_W03] Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w przekładoznawstwie. | FAG_K2_W03 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | [FAG_K2_U05] Absolwent potrafi /posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków. | FAG_K2_U05 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| wykład | 14 | |
| przygotowanie do egzaminu | 25 | |
| uczestnictwo w egzaminie | 2 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 20 | |
| analiza wymagań | 3 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 21 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 85 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | I. Historia i topografia badań przekładoznawczych. Najważniejsze zagadnienia w refleksji nad tłumaczeniem. Jeremy Munday: rozdział 1 i 2. (2h) | W1, W2, U1 |
| 2. | II. Badania nad przekładem i językiem: pojęcie ekwiwalencji Roman Jakobson (1959). "On Linguistic Aspects of Translation". Eugene Nida (1964). "Principles of Correspondence". Jeremy Munday: rozdział 3 (2h) | W1, W2, U1 |

| | | |
|----|---|------------|
| 3. | III. Badania nad przekładem i językiem: ujęcie funkcjonalne Hans J. Vermeer. (1989) "Skopos and Comission in Translation Action". Jeremy Munday: rozdział 5. (2h) | W1, W2, U1 |
| 4. | IV. Badania nad przekładem i literaturą: badania opisowe Itamar Even-Zohar (1978) "The Position of Translated Literature within the Literary Polysystem". Gideon Toury (1978) "The Nature and Role of Norms in Translation" Jeremy Munday: rozdział 7 | W1, W2, U1 |
| 5. | V. Badania nad przekładem i kulturą: ideologia i etyka w przekładzie Jeremy Munday: rozdział 8 (2h) | W1, W2, U1 |
| 6. | VI. Badania nad przekładem i kulturą: obcość w przekładzie Andrew Berman (1985). "Translation and the Trials of the Foreign". Lawrence Venuti (1995). "The Translator's Invisibility" Jeremy Munday: rozdział 9 Nowe media i kierunki badawcze Jeremy Munday: rozdział 11 (2h) | W1, W2, U1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, analiza przypadków

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|---|
| wykład | zaliczenie na ocenę | Obecność obowiązkowa na wykładzie (dopuszczalna jedna nieobecność nieusprawiedliwiona). Zaliczony test pisemny. |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.220.1587073416.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Uwrażliwienie studentów na wybrane zagadnienia z zakresu teorii, krytyki i praktyki przekładu. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student/ka ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju przekładoznawstwa; zna i rozumie wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w przekładoznawstwie. | FAG_K2_W03, FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |

| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| U1 | Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; rozwija umiejętności z zakresu praktyki i krytyki tłumaczenia | FAG_K2_U02, FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa | FAG_K2_U11, FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student/ka potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 16 | |
| wykonanie ćwiczeń | 60 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |



Praktyczna nauka języka angielskiego II

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.220.5cd961f0c9149.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin | Liczba punktów ECTS 6.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 42 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności językowych do poziomu zgodnego z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2. |
| C2 | Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności pracy z tekstem w języku angielskim a także umiejętności tworzenia własnych tekstów pisemnych oraz wypowiedzi ustnych w języku angielskim. |
| C3 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z metodami pracy ze źródłami zarówno w języku polskim i angielskim, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania ich do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych i ustnych. Studenci zostaną zaznajomieni z metodami dokonywania selekcji i analizy informacji oraz formułowania krytycznych sądów na ich podstawie. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|---|---|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego, ze szczególnym naciskiem na język akademicki (w zakresie słownictwa, gramatyki, stylu etc). Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności. | FAG_K2_W02 | egzamin |
| W2 | Student zna i rozumie pojęcie plagiatu oraz metody i znaczenie odpowiedniego wykorzystania źródeł we własnych pracach akademickich. Student ma pogłębioną wiedzę dotyczącą cytowania, parafrazy, streszczania źródeł, z którymi pracuje. Student zna i rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | FAG_K2_W08 | egzamin |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego. | FAG_K2_U15 | egzamin |
| U2 | Student potrafi przeprowadzić pogłębioną analizę i interpretację tekstu czytanego w języku angielskim z zastosowaniem zróżnicowanych metod. | FAG_K2_U03, FAG_K2_U04, FAG_K2_U05 | egzamin |
| U3 | Student potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, ze szczególnym naciskiem na prace pisane w języku akademickim. (Formy tekstu: argumentative essay, expository essay.) Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem źródeł w języku angielskim. Student potrafi wyselekcjonować źródła i odnieść się do poglądów innych autorów. Student posiada umiejętność cytowania, parafrazy oraz streszczania tekstu. Student potrafi określić priorytety w trakcie przygotowania planu wypowiedzi pisemnej. | FAG_K2_U01, FAG_K2_U03, FAG_K2_U05, FAG_K2_U11 | egzamin |
| U4 | Student potrafi samodzielnie przygotować wypowiedź ustną w języku angielskim na podstawie analizy krótkiego tekstu w języku polskim oraz przeprowadzić krótką rozmowę na jego temat. Student potrafi formułować krytyczne sądy na temat przeczytanego tekstu. | FAG_K2_U03, FAG_K2_U08 | egzamin |
| U5 | Student potrafi współdziałać w grupie, komunikując się w języku angielskim, określając priorytety przy realizacji określonego zadania i zachowując świadomość potrzeby ciągłego doskonalenia się i rozwoju zawodowego. | FAG_K2_U11, FAG_K2_U12, FAG_K2_U14 | egzamin |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | egzamin |
| K2 | Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zwłaszcza w dziedzinie ochrony wartości intelektualnej i podejmowania działań antyplagiatowych. | FAG_K2_K03 | egzamin |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 42 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 40 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 48 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 180 | ECTS 6.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 42 | ECTS 1.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|------------------------------------|
| 1. | <p>INTEGRATED SKILLS: W trakcie kursu studenci zaznajamiani są z różnymi zagadnieniami z zakresu słownictwa, gramatyki oraz stylistyki języka angielskiego. Zagadnienia omawiane w ciągu drugiego semestru nauki będą obejmować m.in.: modal verbs,; hedging; conditionals; past simple & present perfect; punctuation.</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Use of English egzaminu pisemnego oraz do egzaminu ustnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p> | W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2 |
| 2. | <p>WRITING: W trakcie kursu studenci rozwijają kompetencje językowe i poznają metody tworzenia wypowiedzi pisemnych w języku angielskim. W semestrze drugim studenci zaznajamiani są ze strategiami konstruowania dwóch typów esejów (argumentative essay & expository essay) oraz metodami budowania odpowiedniej argumentacji.</p> <p>Zagadnienia omawiane w ciągu drugiego semestru nauki będą obejmować m.in.: essay structure; expository essays; argumentative essays; writing introductions and conclusions; sentence variety.</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Writing egzaminu pisemnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p> | W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2 |

| | | |
|----|---|------------------------------------|
| 3. | <p>READING: Kurs skupi się na doskonaleniu sprawności czytania akademickiego (na poziomie dorównującym kompetencjom rodzimych użytkowników języka angielskiego) poprzez krytyczną analizę tekstów akademickich, esejów i artykułów prasowych. Szczególną uwagę zwraca się na: (a) rolę wiedzy kulturowej w analizie i ocenie tekstów; (b) ocenę środków leksykalnych i stylistycznych oraz siły perswazyjnej tekstów; (c) ewaluację schematów argumentacyjnych, rozpoznawanie stroniczości, błędów w rozumowaniu, sofizmatów, nadinterpretacji danych, hiperboli.</p> <p>Studenci będą pracować z wybranymi tekstami akademickimi o tematyce humanistycznej oraz esejami i artykułami z czasopism brytyjskich i amerykańskich</p> <p>Zajęcia przygotowują do części Reading egzaminu pisemnego z praktycznej nauki języka angielskiego odbywającego się na końcu roku akademickiego.</p> | W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2 |
|----|---|------------------------------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| ćwiczenia | egzamin | <p> -- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów cząstkowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnych prac pisemnych na przynajmniej 60%. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (I i II). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze I i II. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze II. Studenci, którzy nie uzyskali zaliczenia z ćwiczeń, mają prawo do jednokrotnego podejścia do egzaminu poprawkowego z PNJA w sesji wrześniowej. -- C -- Egzamin PNJA składa się z części PISEMNEJ i części USTNEJ. Zaliczenie części pisemnej jest warunkiem dopuszczenia do części ustnej. -- D -- Egzamin pisemny PNJA składa się z trzech części: (1) Use of English - 20% oceny; (2) Reading- 40% oceny; (3) WRITING - 40% oceny. -- E -- Na ocenę z części egzaminu PNJA WRITING składają się: ocena z egzaminu w sesji letniej (60% oceny) oraz oceny z dwóch prac semestralnych pisanych podczas zajęć w trakcie semestru (każda stanowi 20% oceny ostatecznej). -- F -- W trakcie części ustnej egzaminu PNJA studenci otrzymują krótki artykuł w języku polskim, który następnie muszą samodzielnie zaprezentować w języku angielskim i odbyć krótką rozmowę na jego temat z egzaminującymi.</p> |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1, pozwalające na podjęcie pracy nad rozwinięciem kompetencji językowych do poziomu C2.

Język i społeczeństwo
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.220.5cd2d11866811.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 2</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | to familiarize the student with the basic elements of sociolinguistic study |
| C2 | to provide information regarding early and current sociolinguistic study |
| C3 | to familiarize the student with methods of sociolinguistic research |
| C4 | to provide information regarding how sociolinguistics and language and society is affected by other linguistic aspects |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|-----|-------------------|-------------------------------|--------------------|

| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
|---|---|--|---------------------|
| W1 | the student knows and understands the basics of sociolinguistics | FAG_K2_W01, FAG_K2_W03, FAG_K2_W04, FAG_K2_W05 | zaliczenie na ocenę |
| W2 | the student knows and understands the basic methodology of sociolinguistic study | FAG_K2_W01, FAG_K2_W02, FAG_K2_W03, FAG_K2_W04, FAG_K2_W06, FAG_K2_W07, FAG_K2_W08 | zaliczenie na ocenę |
| W3 | the student is familiar with the definitions of the linguistic terminology associated with sociolinguistics | FAG_K2_W01, FAG_K2_W04, FAG_K2_W05, FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | the student is able to read and understand scientific linguistic articles and discuss them in class | FAG_K2_U03, FAG_K2_U04, FAG_K2_U06, FAG_K2_U07, FAG_K2_U08, FAG_K2_U09 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | the student is able to define terminology related to sociolinguistic study | FAG_K2_U01, FAG_K2_U03, FAG_K2_U07, FAG_K2_U08, FAG_K2_U09 | zaliczenie na ocenę |
| U3 | the student is able to take a critical perspective on language and language use in context | FAG_K2_U03 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | the student is prepared to use multimedia presentation techniques to present information | FAG_K2_K01, FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |
| K2 | the student knows what is ethical and not ethical in conducting linguistic research | FAG_K2_K02, FAG_K2_K03 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|----------------------------------|--|
| konwersatorium | 14 |
| rozwiązywanie zadań problemowych | 3 |
| przygotowanie raportu | 12 |
| przygotowanie do sprawdzianu | 25 |
| przygotowanie do ćwiczeń | 30 |
| przygotowanie do zajęć | 10 |

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------|
| rozwiązywanie przypadków | 1 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 1 | |
| analiza problemu | 5 | |
| konsultacje | 3 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 104 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | language variation and the main assumptions of sociolinguistics | W1, W2, W3 |
| 2. | language and ethnicity | W1, W2, W3, U1 |
| 3. | language and gender | W3, U1, U2 |
| 4. | language and crime | W1, W2, U1, U2, U3 |
| 5. | critical discourse analysis | U2, U3 |
| 6. | dialects and perceptual dialectology | W1, W2, W3, K1, K2 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, Metoda sytuacyjna, burza mózgów, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, gra dydaktyczna, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | the student is present and active in class and has received a positive grade on the final test given at the end of the semester |



Lektorat języka niemieckiego II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.220.5cd961f0edc14.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Niemiecki |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|--|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | student posiada umiejętności językowe zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom A1 w zakresie dodatkowego języka obcego | FAG_K2_W04, FAG_K2_W08 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | absolwent potrafi /posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego. | FAG_K2_U07, FAG_K2_U12, FAG_K2_U14 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |

| | | | |
|----|--|---------------------------|---------------------|
| K1 | absolwent jest gotów do /potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01, FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |
|----|--|---------------------------|---------------------|

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| przygotowanie do sprawdzianu | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 54 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Aktywności czasu wolnego; Umawianie spotkania; Jedzenie; Środki komunikacji; Przebieg dnia codziennego; Święta i uroczystości; Czasowniki modalne; Czasowniki rozdzielnie złożone; Czas przeszły Perfekt | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, burza mózgów, konwersatorium językowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnego wyniku z testów językowych (gramatyczno-leksykalnych) przeprowadzonych w danym semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedmiotu i kryteria oceny są podawane na pierwszych zajęciach. Skala ocen jest zgodna z regulaminem studiów UJ. Lektorat języka obcego kończy się egzaminem po 4.semestrze |

Opcja biznesowa I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGJęzAngN.220.1587069968.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 2</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej i ekonomii. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 104 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |

Stylistyka języka polskiego
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|---|--|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Przekładoznawstwo</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność obowiązkowy</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.220.5cd4247c7eee4.21</p> <p>Języki wykładowe Polski</p> <p>Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|---|--|

| | | |
|-----------------------------------|--|---|
| <p>Okres Semestr 2</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|--|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | <p>Ćwiczenia poświęcone będą zapoznaniu studentów z zasadami poprawności językowej w polszczyźnie w różnych odmianach stylistycznych, zwłaszcza na poziomie frazeologii, składni oraz leksykalno-stylistycznym i ortograficzno-interpunkcyjnym. Zajęcia mają na celu doskonalenie umiejętności posługiwania się poprawną polszczyzną w różnych stylach oraz zachęcenie studentów do głębszej refleksji nad charakterem zmian we współczesnym języku polskim. Uczestnicy będą mogli pogłębić swą wiedzę teoretyczną, ale szczególny nacisk zostanie położony na wykorzystanie jej podczas ćwiczeń praktycznych.</p> |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|---|---------------------|
| W1 | Student zna i rozumie podstawowe terminy związane z poprawnością językową oraz zróżnicowaniem polszczyzny pod względem stylistycznym, terytorialnym i środowiskowych. Zna mechanizmy powstawania najczęstszych błędów leksykalno-semantycznych, składniowych i frazeologicznych, a także wie, jak należy je poprawić. Zna również polskie zasady ortograficzne i interpunkcyjne (umie wskazać różnicę pomiędzy polską a angielską ortografią i interpunkcją) oraz zasady odmiany nazwisk polskich i obcych w polszczyźnie. | FAG_K2_W05, FAG_K2_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student potrafi przygotować prace pisemne w różnych konwencjach stylistycznych w polszczyźnie, odnoszące się do różnych dziedzin życia i kultury czy tłumaczenie tekstu angielskiego na języka polski, a także wskazywać błędy językowe w tekście polskim na różnych poziomach organizacji języka (ortograficznej, interpunkcyjnej, fleksyjnej, leksykalno-semantycznej, składniowej i stylistycznej), wartościować je, typologizować i rozumieć mechanizmy ich powstawania oraz potrafi je poprawić. W tym celu, aby samodzielnie poszukiwać wiedzy o współczesnej normie języka polskiego, potrafi umiejętnie korzystać z różnych typów opracowań o charakterze normotwórczym naukowej literatury poprawnościowej (słowniki, poradniki, opracowania poprawnościowe), a także przedstawić je grupie w formie krótkiej prezentacji przygotowanej w grupie, w której oceni ich przydatność w pracy tłumacza. | FAG_K2_U01, FAG_K2_U03, FAG_K2_U08, FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student jest gotów działać na rzecz podtrzymywania i pielęgnowania bogactwa języka i jego różnorodności, a także przestrzegania tych zasad w praktyce; ma świadomość znaczenia zasad poprawności językowej dla polskiego dziedzictwa kulturowego, w tym zróżnicowanych konwencji językowo-stylistycznych i kompozycyjnych, które dopasowuje odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej. | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| konwersatorium | 14 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 30 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 36 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 40 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |

| | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | <p>Podczas zajęć omawiane będą zagadnienia związane z kulturą języka, stylistycznym, terytorialnym i środowiskowym zróżnicowaniem polszczyzny oraz jej przeobrażeniami na początku XXI wieku, a także poprawnością ortograficzną, interpunkcyjną, fleksyjną, leksykalno-semantyczną, składniową, frazeologiczną i stylistyczną współczesnej polszczyzny. Dużo uwagi zostanie poświęcone zagadnieniom ważnym w pracy tłumacza z języka angielskiego na język polski, czyli między innymi różnicom pomiędzy polskimi a angielskimi zasadami ortograficznymi i interpunkcyjnymi, odmianie nazwisk obcych, wpływowi języka angielskiego na leksykę i składnię języka polskiego, zjawisku rozszerzania znaczenia słów pod wpływem języka angielskiego, a także poprawności polskiego tłumaczenia pod względem leksykalnym, stylistycznym i interpunkcyjnym. Przedstawione zostanie także pojęcie normy językowej zróżnicowanej ze względu na sytuację komunikacyjną, a także stosunkowo częste błędy charakterystyczne dla zachowań językowych współczesnych Polaków. Uczestnicy będą mogli także zapoznać się ze słownikami i innymi opracowaniami naukowymi, zwłaszcza tymi dostępnymi w internecie, szczególnie przydatnymi w reagowaniu poprawnych i pięknych stylistycznie tekstów w języku polskim.</p> | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład z prezentacją multimedialną, dyskusja, rozwiązywanie zadań

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---------------------|--|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę | <p>Studenci zobowiązani są do regularnej obecności na zajęciach (dopuszczalna jedna nieusprawiedliwiona nieobecność (1x 1,5h)), brania w nich aktywnego udziału poprzez rozwiązywanie ćwiczeń, a także regularnego przygotowywania się do zajęć (zapoznanie się z materiałami teoretycznymi przesłanymi wcześniej przez prowadzącego, przygotowanie wybranych zagadnień). Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przygotowanie prezentacji dotyczącej współczesnej polszczyzny lub wybranych źródeł poprawności językowej w Internecie, zaliczenie na pozytywną ocenę zadanych prac pisemnych (np. tłumaczenie z j. angielskiego na j. polski, pisanie tekstu w różnych stylach funkcjonalnych, poprawa błędów itp.), a także pozytywna ocena z testu zaliczeniowego, który odbędzie się pod koniec semestru (min. 60%). Ocena końcowa wystawiana będzie na podstawie ocen z testu zaliczeniowego, prac pisemnych i prezentacji.</p> |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Podstawowa wiedza z zakresu nauki o języku, umiejętność analizy zjawisk językowych, obecność na zajęciach jest obowiązkowa.

Opcja: językoznawstwo I/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.220.1587070079.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p> | Liczba punktów ECTS 4.0 |
|---------------------------|---|-----------------------------------|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 104 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Przekład tekstów urzędowych Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.220.5cd42492b5556.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 2 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć konwersatorium: 14 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest wprowadzenie studentów do tematyki przekładu tekstów urzędowych, w tym zapoznanie ich z zasadami wykonywania tłumaczeń poświadczonych |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|--|--|
| W1 | normy oraz dobre praktyki w zakresie wykonywania tłumaczeń tekstów urzędowych, a także zasady wykonywania tłumaczeń tekstów urzędowych zgodnie z ustawą o zawodzie tłumacza przysięgłego i Kodeksem Zawodowym Tłumacza Przysięgłego. | FAG_K2_W03, FAG_K2_W04, FAG_K2_W06 | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja |
| W2 | metody analizy tekstu źródłowego urzędowego oraz zasady oceny jakości przekładu ze szczególnym uwzględnieniem zasady tekstów paralelnych | FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja |
| W3 | strategie i techniki przekładu tekstów urzędowych | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja |
| W4 | rolę poszczególnych źródeł informacji dotyczącej tekstów urzędowych oraz zna sposoby efektywnego pozyskiwania i kryteria oceny jakości tego rodzaju informacji w procesie tłumaczenia | FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | w sposób zgodny z obowiązującymi normami wykonać poprawne tłumaczenie tekstu urzędowego w parze języków polski-angielski | FAG_K2_U02, FAG_K2_U03, FAG_K2_U04, FAG_K2_U15 | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja |
| U2 | pracować w grupie tłumaczy nad wspólnym projektem w zakresie tłumaczenia tekstu urzędowego, przyjmując w niej różne role | FAG_K2_U12 | projekt |
| U3 | dokonać krytycznej oceny wykonanego tłumaczenia tekstu urzędowego | FAG_K2_U03, FAG_K2_U05, FAG_K2_U09 | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja |
| U4 | wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować oraz łączyć niezbędne dla procesu przekładu i jego oceny informacje zaczerpnięte z różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy dotyczące wyborów translatorskich | FAG_K2_U03, FAG_K2_U05, FAG_K2_U09, FAG_K2_U13, FAG_K2_U15 | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | odpowiedzialnego i zgodnego z zasadami etyki translatorskiej wykonywania tłumaczeń tekstów urzędowych, w tym do rzetelnej identyfikacji braków w zakresie własnej wiedzy i własnych kompetencji oraz do uzupełniania tych braków poprzez m.in. zasięgnięcie opinii bardziej doświadczonych tłumaczy oraz ekspertów z danej dziedziny | FAG_K2_K01, FAG_K2_K03 | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---|---|
| konwersatorium | 14 |
| przygotowanie referatu | 10 |
| przygotowanie do zajęć | 20 |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 30 |

| | | |
|---|-----------------------------|--------------------|
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 20 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 26 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|------------------------------------|
| 1. | <p>Podczas kursu studenci zapoznają się z tekstami prawniczymi i urzędowymi, które są najczęściej tłumaczone z języka polskiego na angielski, np. akt urodzenia, ślubu, zgonu, dyplom, świadectwo pracy, zaświadczenie o niekaralności, umowy, akty notarialne, zaświadczenia etc.</p> <p>Dokumenty źródłowe/przykładowe oraz teksty do tłumaczenia są omawiane w aktualnym kontekście prawnym lub legislacyjnym.</p> <p>W ramach kursu studenci indywidualnie i zespołowo tłumaczą i omawiają niektóre wybrane gatunki tekstów urzędowych z uwzględnieniem istotnych w tym wypadku elementów warsztatu tłumacza, tzn. wyszukiwaniem tekstów paralelnych, krytycznym korzystaniem z dostępnych źródeł, rozwiązywaniem problemów terminologicznych, w zależności od gatunku i kontekstu, a także systemu prawnego właściwego dla danego tekstu.</p> <p>Kurs kładzie nacisk na umiejętność krytycznego myślenia w czasie tłumaczenia, umiejętność wyszukiwania informacji oraz tekstów paralelnych i ciągłą konieczność poszerzania wiedzy dotyczącej zagadnień urzędowych w przypadku tłumacza pragnącego tłumaczyć zawodowo ten rodzaj tekstu.</p> | W1, W2, W3, W4, U1, U2, U3, U4, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, metoda projektów, wykład konwersatoryjny, dyskusja, analiza przypadków, rozwiązywanie zadań, metody e-learningowe, grywalizacja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|----------------|---|---|
| konwersatorium | zaliczenie na ocenę, projekt, prezentacja | regularna obecność na zajęciach (maksymalnie jedna nieobecność nieusprawiedliwiona); aktywne uczestnictwo w zajęciach: np. aktywny udział w dyskusji, wyszukiwanie i proponowanie terminów, tłumaczenie fragmentów tekstów, praca w grupach terminowe przygotowanie zadanych tłumaczeń test zaliczeniowy na ostatnich zajęciach (tłumaczenie wybranego tekstu urzędowego) i uzyskanie minimum 60% pkt |

Opcja: językoznawstwo I/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.220.1587070250.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 2</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 104 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |

Opcja: językoznawstwo II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.240.1587072579.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 3</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 106 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



Opcja: przekładoznawstwo II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.240.1587073554.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student/ka ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju przekładoznawstwa; zna i rozumie wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w przekładoznawstwie. | FAG_K2_W03, FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |

| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| U1 | Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; rozwija umiejętności z zakresu praktyki i krytyki tłumaczenia | FAG_K2_U02, FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań przekładowych, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa | FAG_K2_U11, FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student/ka potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 14 | |
| wykonanie ćwiczeń | 60 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, analiza tekstów, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



Wybrane zagadnienia z językoznawstwa
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.240.5cd2d11575c22.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 3.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem kształcenia jest przekazanie studentom wiedzy o funkcjonowaniu języka z perspektywy językoznawstwa kognitywnego, przydatnej jako tło poznawcze przy pisaniu wszelkich prac opartych na materiale językowym. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie kognitywnym | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| | | |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
| wykład | 16 | |
| poznanie terminologii obcojęzycznej | 30 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 76 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Wprowadzenie do zagadnień językoznawczych: rys historyczny oraz omówienie poszczególnych szkół językoznawstwa oraz badań językoznawczych na poszczególnych poziomach badania języka ze szczególnym uwzględnieniem szkoły językoznawstwa kognitywnego. XX-wieczne szkoły językoznawcze - strukturalizm, podejście generatywne, semantyka, pragmatyka, oraz przegląd zasadniczych pojęć i terminów z podstawowych szkół językoznawstwa kognitywnego, do których zaliczają się prototypy, metafora, metonimia, sieci radialne, obserwator, konstruowanie (scen, obrazów), profilowanie, polisemia, ramy, przestrzenie mentalne, układ dynamiki sił, naturalny metajęzyk Anny Wierzbickiej. | W1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład konwencjonalny

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|-------------------------------|
| wykład | zaliczenie na ocenę | końcowy tekst pisemny |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Brak warunków wstępnych. Obecność nieobowiązkowa.

Opcja: językoznawstwo II/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.240.1587072651.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 3</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 106 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



Opcja: literaturoznawstwo II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.240.1587073630.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi przez prowadzącego aspektami literaturoznawstwa na przykładzie tekstów literackich, które zostaną omówione podczas kursu oraz rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji tekstów literackich. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|------------|---------------------|
| W1 | student(ka) ma pogłębioną wiedzę o wybranych metodach analiz i interpretacji tekstów kultury. Student(ka) ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. Student(ka) ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | student(ka) potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. Student(ka) potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku angielskim lub/i w języku polskim na wybrany temat z wykorzystaniem literatury przedmiotu. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | student(ka) ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności i działa na rzecz jego zachowania | FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 70 | |
| przygotowanie się do sprawdzianu zaliczeniowego | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 116 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
|-----|-------------------|-----------------------------------|

| | | |
|----|---|------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia literaturoznawcze, które będą omawiane na podstawie wybranych lektur. Analizy obejmą treści, aspekty gatunkowe i językowe danych utworów oraz ich miejsce w procesach historyczno-literackich. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu literaturoznawstwa. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. Rubryka literatura: | W1, U1, K1 |
|----|---|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, analiza przypadków, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|-----------------------------------|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | zostaną podane przez prowadzącego |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Obecność na zajęciach obowiązkowa.



Praktyczna nauka języka angielskiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.240.5cd961f1ccf94.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności językowych do poziomu zgodnego z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2. |
| C2 | Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności pracy z tekstem w języku angielskim a także umiejętności tworzenia własnych tekstów pisemnych oraz wypowiedzi ustnych w języku angielskim. |
| C3 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z metodami pracy ze źródłami zarówno w języku polskim i angielskim, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania ich do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych i ustnych. Studenci zostaną zaznajomieni z metodami dokonywania selekcji i analizy informacji oraz formułowania krytycznych sądów na ich podstawie. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|--|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego, ze szczególnym naciskiem na język akademicki (w zakresie słownictwa, gramatyki, stylu etc). Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności. | FAG_K2_W02 | zaliczenie |
| W2 | Student zna i rozumie pojęcie plagiatu oraz metody i znaczenie odpowiedniego wykorzystania źródeł we własnych pracach akademickich. Student ma pogłębioną wiedzę dotyczącą cytowania, parafrazy i streszczania źródeł, z którymi pracuje. Student zna oraz rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | FAG_K2_W08 | zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego. | FAG_K2_U15 | zaliczenie |
| U2 | Student potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, ze szczególnym naciskiem na prace pisane w języku akademickim. (Formy tekstu: data analysis, argumentative essay, expository essay) Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem źródeł w języku angielskim. Student potrafi wyselekcjonować źródła i odnieść się do poglądów innych autorów. Student jest w stanie dokonać analizy przedstawionego zestawu danych statystycznych oraz wykorzystać dane w trakcie tworzenia tekstu pisemnego. Student potrafi określić priorytety w trakcie przygotowania planu wypowiedzi pisemnej. | FAG_K2_U01, FAG_K2_U03, FAG_K2_U04, FAG_K2_U05, FAG_K2_U11 | zaliczenie |
| U3 | Student potrafi samodzielnie przygotować wypowiedź ustną (prezentację) w języku angielskim na wybrany temat z wykorzystaniem samodzielnie wyselekcjonowanej literatury przedmiotu. | FAG_K2_U03, FAG_K2_U08 | zaliczenie |
| U4 | Student potrafi współdziałać w grupie, komunikując się w języku angielskim, określając priorytety przy realizacji określonego zadania i zachowując świadomość potrzeby ciągłego doszkalania się i rozwoju zawodowego. | FAG_K2_U11, FAG_K2_U12, FAG_K2_U14 | zaliczenie |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie |
| K2 | Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zwłaszcza w dziedzinie ochrony wartości intelektualnej i podejmowania działań antyplagiatowych. | FAG_K2_K03 | zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|--|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| Przygotowanie do sprawdzianów | 18 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|---|--|
| 1. | <p>W trakcie kursu studenci zaznajamiani są z różnymi zagadnieniami z zakresu słownictwa, gramatyki oraz stylistyki języka angielskiego, które mają stymulować ich ogólny rozwój językowy. Studenci pogłębiają również umiejętności krytycznej analizy i pracy z tekstami źródłowymi, w tym również z danymi statystycznymi, które wykorzystują w tworzeniu własnych tekstów. W trakcie kursu studenci pogłębiają umiejętności konstruowania tekstów w języku angielskim, zwłaszcza tekstów noszących znamiona tekstu naukowego.</p> <p>Zagadnienia omawiane w ciągu pierwszego semestru nauki obejmują m.in.: data analysis; countable/uncountable nouns; articles; right/left-handed sentences; dangling participles; essay writing practice; rhetorical appeals; logical fallacies; gender-free language.</p> <p>W pierwszym semestrze nauki studenci rozwijają umiejętności płynnego posługiwania się akademickim językiem angielskim przez przygotowanie ustnej prezentacji zaliczeniowej oraz udział w zbiorowej dyskusji na zaprezentowany temat.</p> <p>Zajęcia przygotowują do egzaminu z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego, który odbywa się pod koniec roku akademickiego.</p> | W1, W2, U1, U2, U3, U4, K1, K2 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie | <p> -- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów cząstkowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; (5) zaliczenie semestralnej pracy pisemnej (in-class writing) na przynajmniej 60%; (6) przygotowanie i wygłoszenie prezentacji w języku angielskim. -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (III i IV). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze III i IV. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do pisemnego egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze II. -- C -- Egzamin PNJA składa się z części PISEMNEJ i części USTNEJ. Zaliczenie części ustnej odbywa się w semestrze I, a do części pisemnej studenci podchodzą w semestrze II. -- D -- Część USTNA egzaminu PNJA polega na przygotowaniu krótkiej prezentacji w języku angielskim, po której następuje dyskusja dotycząca zaprezentowanego tematu. (Szczegółowe informacje o pisemnej części egzaminu znajdują się w sylabusie dla semestru IV.)</p> |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1, pozwalające na podjęcie pracy nad rozwinięciem kompetencji językowych do poziomu C2.



UNIwersytet
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Wybrane zagadnienia z literaturoznawstwa

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.240.5cd2d1107f2fe.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 3.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 16 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Kurs ma na celu omówienie wybranych dzieł z kanonu literatury europejskiej. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|--|---|---------------------|
| W1 | student ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (angielskiej) i dodatkowej (germańskiej) P7S_WG_FA2_1). Student ma pogłębioną wiedzę o głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych osiągnięciach w językoznawstwie i literaturoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii głównej (angielskiej) i dodatkowej (germańskiej). P7S_WG_FA2_3 Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z językoznawstwa i literaturoznawstwa. P7S_WG_FA2_5 | FAG_K2_W03, FAG_K2_W04, FAG_K2_W05, FAG_K2_W07 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. P7S_UW_FA2_4 Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem poglądów innych autorów, oraz formułowania wniosków. P7S_UW_FA2_5 Student potrafi porozumiewać się i dyskutować w różnych gremiach na temat zagadnień studiowanych w ramach filologii głównej (angielskiej) i dodatkowej (germańskiej). P7S_UK_FA2_4 | FAG_K2_U03, FAG_K2_U04, FAG_K2_U05, FAG_K2_U06 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | oceniać i selekcjonować informacje. P7S_KK_FA2_1 Student ma świadomość wartości dziedzictwa kulturowego w jego różnorodności działa na rzecz jego zachowania. P7S_KO_FA2_1 | FAG_K2_K01, FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| wykład | 16 | |
| przeprowadzenie badań literaturowych | 5 | |
| analiza źródeł historycznych | 5 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 25 | |
| przygotowanie do testu zaliczeniowego | 25 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 76 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Homer and the Greek Tragedians on Human Fate | W1, U1, K1 |
| 2. | Plato and Aristotle on Art, Literature and Language | W1, U1, K1 |
| 3. | The Literature of the Roman World | W1, U1, K1 |
| 4. | The Theological World of Dante | W1, U1, K1 |
| 5. | Solipsism in the works of William Shakespeare | W1, U1, K1 |
| 6. | Evil and Temptation in J.W. Goethe's "Faust" | W1, U1, K1 |
| 7. | Freedom and Human Nature in Dostoevsky's "The Brothers Karamazov" | W1, U1, K1 |
| 8. | The Fragmented Self and the Modern World - T.S. Eliot's "The Wasteland" and "Tradition and the Individual Talent" | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, wykład konwencjonalny, wykład konwersatoryjny, wykład z prezentacją multimedialną

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|-------------------------------|
| wykład | zaliczenie na ocenę | |



Lektorat języka niemieckiego III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.240.5cd961f2064ea.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Niemiecki |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 3 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 16 | |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|--|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | student posiada umiejętności językowe zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom A1 w zakresie dodatkowego języka obcego | FAG_K2_W04, FAG_K2_W08 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | absolwent potrafi /posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego. | FAG_K2_U07, FAG_K2_U11, FAG_K2_U12 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |

| | | | |
|----|--|---------------------------|---------------------|
| K1 | absolwent jest gotów do /potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01, FAG_K2_K02 | zaliczenie na ocenę |
|----|--|---------------------------|---------------------|

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 16 | |
| przygotowanie do zajęć | 20 | |
| przygotowanie do sprawdzianu | 20 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 56 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 16 | ECTS 0.6 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Opis miasta i poruszanie się po nim; Opis domu/mieszkania; Komunikacja w hotelu; Formułowanie życzeń i planów; Części ciała i choroby; Przyimki z celownikiem; Czasowniki z celownikiem; Przyimki vor, nach, in, für, Tryb rozkazujący | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, konwersatorium językowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach oraz uzyskanie pozytywnego wyniku z testów językowych (gramatyczno-leksykalnych) przeprowadzonych w danym semestrze. Szczegółowe warunki zaliczenia przedmiotu i kryteria oceny są podawane na pierwszych zajęciach. Skala ocen jest zgodna z regulaminem studiów UJ. Lektorat języka obcego kończy się egzaminem po 4.semestrze |



Praktyczna nauka języka angielskiego IV
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.280.5cd961f2d502d.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin | Liczba punktów ECTS 2.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności językowych do poziomu zgodnego z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2. |
| C2 | Celem kursu jest rozwinięcie umiejętności pracy z tekstem w języku angielskim a także umiejętności tworzenia własnych tekstów pisemnych oraz wypowiedzi ustnych w języku angielskim. |
| C3 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z metodami pracy ze źródłami zarówno w języku polskim i angielskim, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania ich do tworzenia własnych wypowiedzi pisemnych i ustnych. Studenci zostaną zaznajomieni z metodami dokonywania selekcji i analizy informacji oraz formułowania krytycznych sądów na ich podstawie. |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|--|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę w zakresie języka angielskiego, ze szczególnym naciskiem na język akademicki (w zakresie słownictwa, gramatyki, stylu etc). Student ma świadomość kompleksowej natury języka i jego złożoności. | FAG_K2_W02 | egzamin |
| W2 | Student zna i rozumie pojęcie plagiatu oraz metody i znaczenie odpowiedniego wykorzystania źródeł we własnych pracach akademickich. Student ma pogłębioną wiedzę dotyczącą cytowania, parafrazy i streszczania źródeł, z którymi pracuje. Student zna oraz rozumie pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej oraz prawa autorskiego. | FAG_K2_W08 | egzamin |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów drugiego stopnia praktyczną i teoretyczną znajomością języka angielskiego; posiada umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C2 dla języka angielskiego. | FAG_K2_U15 | egzamin |
| U2 | Student potrafi przygotować w języku angielskim różne prace pisemne o charakterze ogólnym i specjalistycznym, ze szczególnym naciskiem na prace pisane w języku akademickim. (Formy tekstu: data analysis, argumentative essay, expository essay) Student posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem źródeł w języku angielskim. Student potrafi wyselekcjonować źródła i odnieść się do poglądów innych autorów. Student jest w stanie dokonać analizy przedstawionego zestawu danych statystycznych oraz wykorzystać dane w trakcie tworzenia tekstu pisemnego. Student potrafi określić priorytety w trakcie przygotowania planu wypowiedzi pisemnej. | FAG_K2_U01, FAG_K2_U03, FAG_K2_U04, FAG_K2_U05, FAG_K2_U11 | egzamin |
| U3 | Student potrafi współdziałać w grupie, komunikując się w języku angielskim, określając priorytety przy realizacji określonego zadania i zachowując świadomość potrzeby ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego. | FAG_K2_U11, FAG_K2_U12, FAG_K2_U14 | egzamin |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | egzamin |
| K2 | Student rozumie konieczność przestrzegania etyki swojego zawodu i kieruje się jej zasadami, zwłaszcza w dziedzinie ochrony wartości intelektualnej i podejmowania działań antyplagiatowych. | FAG_K2_K03 | egzamin |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć |
|---------------------------|---|
| ćwiczenia | 14 |

| | | |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------|
| Przygotowanie do sprawdzianów | 18 | |
| Przygotowanie prac pisemnych | 18 | |
| przygotowanie do zajęć | 10 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 60 | ECTS 2.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | <p>W trakcie kursu studenci zaznajamiani są z różnymi zagadnieniami z zakresu słownictwa, gramatyki oraz stylistyki języka angielskiego, które mają stymulować ich ogólny rozwój językowy. Studenci pogłębiają również umiejętności krytycznej analizy i pracy z tekstami źródłowymi, w tym również z danymi statystycznymi, które wykorzystują w tworzeniu własnych tekstów. W trakcie kursu studenci pogłębiają umiejętności konstruowania tekstów w języku angielskim, zwłaszcza tekstów noszących znamiona tekstu naukowego.</p> <p>Zagadnienia omawiane w trakcie drugiego semestru nauki obejmują m.in.: appositives; redundancy & awkward sentences; parallel structures; emphasis; argumentation practice; essay writing practice.</p> <p>Zajęcia przygotowują do egzaminu z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego, który odbywa się pod koniec roku akademickiego.</p> | W1, W2, U1, U2, U3, K1, K2 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, gra dydaktyczna, rozwiązywanie zadań, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|---|
| ćwiczenia | egzamin | <p> -- A -- Warunkiem uzyskania zaliczenia z ćwiczeń jest: (1) uczestnictwo w zajęciach (dopuszczona 1 nieobecność w semestrze); (2) aktywny udział w zajęciach (dyskusja, praca w grupach, analiza tekstów); (3) zaliczenie wszystkich testów częściowych w trakcie semestru (min 60%); (4) terminowe oddanie wszystkich pisemnych prac domowych; -- B -- Kurs obejmuje dwa semestry (III i IV). Ćwiczenia kończą się zaliczeniem bez oceny zarówno po semestrze III i IV. Uzyskanie zaliczenia z obu semestrów wszystkich komponentów kursu PNJA jest warunkiem dopuszczenia do pisemnego egzaminu końcowego z Praktycznej Nauki Języka Angielskiego przeprowadzanego po semestrze II. -- C -- Egzamin PNJA składa się z części PISEMNEJ i części USTNEJ. Zaliczenie części ustnej odbywa się w semestrze I, a do części pisemnej studenci podchodzą w semestrze II. -- D -- Część USTNA egzaminu PNJA polega na przygotowaniu krótkiej prezentacji w języku angielskim, po której następuje dyskusja dotycząca zaprezentowanego tematu. -- E -- Egzamin pisemny PNJA składa się z dwóch części: (1) Use of English; (2) Reading&Writing. -- F -- Na ocenę z części egzaminu PNJA Reading&Writing składają się: ocena z egzaminu w sesji letniej pracy semestralnej napisanej pod koniec pierwszego semestru. -- G -- Na końcową punktację z egzaminu składają się: (1) egzamin USTNY = 10% oceny; (2) egzamin PISEMNY = 90% oceny (Use of English = 30%; Reading&Writing Exam = 50%; In-Class Writing Semester I = 10%)</p> |

Wymagania wstępne i dodatkowe

Umiejętności językowe zgodne z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom C1, pozwalające na podjęcie pracy nad rozwinięciem kompetencji językowych do poziomu C2.



Opcja biznesowa II/I
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Językoznawstwo angielskie | Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.280.1587072798.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Kurs ma na celu zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent zna i rozumie /ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 104 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



Opcja: przekładoznawstwo II/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.280.1587073803.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student/ka ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju przekładoznawstwa; zna i rozumie wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w przekładoznawstwie. | FAG_K2_W03, FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |

| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| U1 | Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; rozwija umiejętności z zakresu praktyki i krytyki tłumaczenia | FAG_K2_U02, FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa | FAG_K2_U11, FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student/ka potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 16 | |
| wykonanie ćwiczeń | 60 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

becność obowiązkowa



Lektorat języka niemieckiego IV
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.280.5cd961f30796d.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Niemiecki |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0231Nauka języków |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|--|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się egzamin | Liczba punktów ECTS 3.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|---|--|--|-------------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | student posiada umiejętności językowe zgodnie z wymaganiami określonymi przez ESOKJ - poziom A1 w zakresie dodatkowego języka obcego | FAG_K2_W04, FAG_K2_W08 | egzamin pisemny / ustny |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | absolwent potrafi /posiada umiejętności językowe w zakresie dodatkowego języka obcego | FAG_K2_U07, FAG_K2_U11, FAG_K2_U12 | egzamin pisemny / ustny |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |

| | | | |
|----|--|---------------------------|-------------------------|
| K1 | absolwent jest gotów do /potrafi ocenić i selekcjonować informacje | FAG_K2_K01, FAG_K2_K02 | egzamin pisemny / ustny |
|----|--|---------------------------|-------------------------|

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do egzaminu | 40 | |
| przygotowanie do sprawdzianu | 20 | |
| przygotowanie do zajęć | 15 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 89 | ECTS 3.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Wygląd zewnętrzny i cechy charakteru; Obowiązki domowe; Środowisko; Części garderoby; Prognoza pogody i pory roku; Święta i uroczystości; Czas przeszły Impekfect od czasowników sein i haben; Zaimek osobowy w bierniku; Porównania; Stopniowanie przymiotnika; Spójnik denn | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, konwersatorium językowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|-------------------------|---|
| ćwiczenia | egzamin pisemny / ustny | Warunkiem zaliczenia jest uczestnictwo w zajęciach, uzyskanie pozytywnego wyniku z testów językowych (gramatyczno-leksykalnych) przeprowadzonych w danym semestrze oraz zdanie egzaminu pisemnego i ustnego. Egzamin pisemny składa się z 3 części: rozumienie tekstu pisanego, rozumień ze słuchu, produkcja tekstu. Egzamin ustny składa się z dwóch części: krótka autoprezentacja oraz zaprezentowanie wylosowanego tematu. |

Opcja biznesowa II/II
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGJęzAngN.280.1587072867.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 4</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 104 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa, komunikacji międzykulturowej oraz ekonomii. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące języka biznesu, komunikacji w biznesie oraz podstaw ekonomii. Studenci będą pogłębiać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu językoznawstwa i ekonomii. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Opcja: przekładoznawstwo II/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.280.1587073863.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Celem przedmiotu jest uwrażliwienie studentów na wybrane zagadnienia teorii, krytyki i praktyki przekładu. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student/ka ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju przekładoznawstwa; zna i rozumie wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w przekładoznawstwie. | FAG_K2_W03, FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |

| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| U1 | Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; rozwija umiejętności z zakresu praktyki i krytyki tłumaczenia | FAG_K2_U02, FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa. | FAG_K2_U11, FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student/ka potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 16 | |
| wykonanie ćwiczeń | 60 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

metody e-learningowe, burza mózgów, dyskusja, analiza przypadków, ćwiczenia przedmiotowe, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa



UNIWERSYTET
JAGIELLOŃSKI
W KRAKOWIE

Ochrona własności intelektualnej

Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka - | Kod przedmiotu UJ.WFFAGN.280.5ca75696652f3.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Polski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Dyscypliny Nauki prawne |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Klasyfikacja ISCED 0421Prawo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | |
| Obligatoryjność obowiązkowy | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 1.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć wykład: 6 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Po zakończonym kursie student posiada wiedzę z zakresu polskiego oraz unijnego i międzynarodowego prawa własności intelektualnej (prawa autorskiego, prawa własności przemysłowej), z uwzględnieniem zasad wykorzystywania wyników cudzych prac intelektualnych podczas przygotowywania pracy dyplomowej oraz wykonywania działalności gospodarczej. Student zna zasady ochrony cudzej i własnej twórczości, reguły odpowiedzialności z tytułu naruszenia prawa autorskiego (m.in. plagiat), zasady korzystania z cudzych utworów w ramach dozwolonego użytku. Student zna zasady obrotu prawami własności intelektualnej. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|--|------------|
| W1 | podstawowe pojęcia i zasady ochrony własności intelektualnej, w tym przede wszystkim prawa autorskiego na poziomie krajowym oraz międzynarodowym (w tym unijnym) z uwzględnieniem wybranego orzecznictwa (dotyczącego aktualnych sporów sądowych mających znaczenie praktyczne). | FAG_K2_W08 | zaliczenie |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | analizować regulacje (i ich interpretacje) z zakresu prawa autorskiego oraz klasyfikować stany faktyczne z którymi są łączone konsekwencje prawne (zasady odpowiedzialności z tytułu naruszenia tych praw w tym w internecie, w przypadku plagiatu; zasady nabywania praw do dóbr niematerialnych). | FAG_K2_U03, FAG_K2_U05, FAG_K2_U14 | zaliczenie |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | ciągłego rozwoju zawodowego z uwzględnieniem reguł prawa własności intelektualnej | FAG_K2_K02, FAG_K2_K03 | zaliczenie |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|---|--------------------|
| wykład | 6 | |
| analiza orzecznictwa | 4 | |
| analiza aktów normatywnych | 6 | |
| studiowanie literatury wskazanej przez prowadzącego zajęcia | 10 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 4 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 30 | ECTS 1.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 6 | ECTS 0.2 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|---|-----------------------------------|
| 1. | Ogólne pojęcia prawa własności intelektualnej, typologia praw własności intelektualnej, sposoby uzyskiwania ochrony, prowadzone rejestry i bazy w zakresie praw własności intelektualnej, znaczenie praw własności intelektualnej w działalności badawczej, naukowej oraz w innowacyjnej gospodarce, działalność organizacji, instytucji z zakresu własności intelektualnej; ogólne zasady ochrony praw własności intelektualnej. | W1, U1, K1 |

| | | |
|----|--|------------|
| 2. | 1) przedmiot prawa autorskiego i praw pokrewnych, m.in. omówienie zasad ochrony wybranych kategorii utworów, w tym utworów zależnych (tłumaczeń), prac dyplomowych, opracowań naukowych, 2) podmiot prawa autorskiego (utwory współautorskie, utwory pracownicze) 3) treść prawa autorskiego (autorskie prawa osobiste i majątkowe), odpowiedzialność z tytułu naruszenie praw autorskich (m.in. w internecie, plagiat) 4) dozwolony użytek (ze szczególnym uwzględnieniem form wykorzystywanych w nauce i edukacji oraz działalności gospodarczej) 5) umowy z zakresu prawa autorskiego 6) zasady wykorzystywania praw własności intelektualnej (znaki towarowe, wzory przemysłowe, wynalazki, tajemnica przedsiębiorstwa) w sferze działalności edukacyjnej oraz gospodarczej | W1, U1, K1 |
|----|--|------------|

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

wykład z prezentacją multimedialną

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|------------------|-------------------------------|
| wykład | zaliczenie | obecność |

Opcja: językoznawstwo II/III
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|---|
| <p>Kierunek studiów filologia angielska</p> <p>Ścieżka Językoznawstwo angielskie</p> <p>Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny</p> <p>Poziom kształcenia drugiego stopnia</p> <p>Forma studiów studia niestacjonarne</p> <p>Profil studiów ogólnoakademicki</p> <p>Obligatoryjność fakultatywny</p> | <p>Cykl kształcenia 2021/22</p> <p>Kod przedmiotu UJ.WFFAGjęzAngN.280.1587072915.21</p> <p>Języki wykładowe Angielski</p> <p>Dyscypliny Językoznawstwo</p> <p>Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)</p> |
|--|---|

| | | |
|-----------------------------------|---|---|
| <p>Okres Semestr 4</p> | <p>Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie</p> <p>Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14</p> | <p>Liczba punktów ECTS 4.0</p> |
|-----------------------------------|---|---|

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|---|
| C1 | Celem kursu jest zapoznanie studentów z wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa. |
|----|---|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|-------------------|-------------------------------|--------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |

| | | | |
|---|---|------------|---------------------|
| W1 | Absolwent ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę z zakresu aparatu pojęciowo-terminologicznego stosowanego w językoznawstwie oraz w naukach pomocniczych i pokrewnych w ramach filologii angielskiej. | FAG_K2_W01 | zaliczenie na ocenę |
| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
| U1 | Absolwent potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich pogłębioną analizę i interpretację z zastosowaniem zróżnicowanych metod, w celu określenia ich znaczeń, miejsca w procesie historyczno-kulturowym i oddziaływania społecznego. | FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencje społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Absolwent potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|-------------------------------------|---|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do zajęć | 90 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 104 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|-----|--|-----------------------------------|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa. W ramach kursu analizowane i omawiane będą różnorodne kwestie językoznawcze i/lub teksty kultury z perspektywy językoznawczej. Studenci pogłębią wiedzę językoznawczą oraz będą rozwijać umiejętności analityczno-interpretacyjne związane z tematyką pracy magisterskiej. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

analiza tekstów, dyskusja, ćwiczenia przedmiotowe

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|--------------|---------------------|--|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Szczegółowe warunki zaliczenia zostaną podane na pierwszych zajęciach. |



Opcja: przekładoznawstwo II/IV
Karta opisu przedmiotu

Informacje podstawowe

| | |
|--|--|
| Kierunek studiów filologia angielska | Cykl kształcenia 2021/22 |
| Ścieżka Przekładoznawstwo | Kod przedmiotu UJ.WFFAGPrzN.280.1587073913.21 |
| Jednostka organizacyjna Wydział Filologiczny | Języki wykładowe Angielski |
| Poziom kształcenia drugiego stopnia | Przedmiot powiązany z badaniami naukowymi Tak |
| Forma studiów studia niestacjonarne | Dyscypliny Językoznawstwo, Literaturoznawstwo |
| Profil studiów ogólnoakademicki | Klasyfikacja ISCED 0232Literatura i językoznawstwo (lingwistyka) |
| Obligatoryjność fakultatywny | |

| | | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|
| Okres Semestr 4 | Forma weryfikacji uzyskanych efektów uczenia się zaliczenie | Liczba punktów ECTS 4.0 |
| | Sposób realizacji i godziny zajęć ćwiczenia: 14 | |

Cele kształcenia dla przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Poszerzenie wiedzy i umiejętności studentów z zakresu teorii i praktyki przekładu. |
|----|--|

Efekty uczenia się dla przedmiotu

| Kod | Efekty w zakresie | Kierunkowe efekty uczenia się | Metody weryfikacji |
|--|---|-------------------------------|---------------------|
| Wiedzy - Student zna i rozumie: | | | |
| W1 | Student/ka ma podstawową wiedzę o głównych kierunkach rozwoju przekładoznawstwa; zna i rozumie wybrane metody analizy i interpretacji tekstów kultury przydatne w przekładoznawstwie. | FAG_K2_W03, FAG_K2_W04 | zaliczenie na ocenę |

| Umiejętności - Student potrafi: | | | |
|---|---|---------------------------|---------------------|
| U1 | Student/ka potrafi rozpoznać różne rodzaje tekstów kultury oraz przeprowadzić ich analizę i interpretację, dookreślając ich możliwe oddziaływanie społeczne i kontekst historyczno-kulturowy; rozwija umiejętności z zakresu praktyki i krytyki tłumaczenia | FAG_K2_U02, FAG_K2_U04 | zaliczenie na ocenę |
| U2 | Student/ka potrafi określić priorytety przy realizacji zadań, samodzielnie zdobywać wiedzę i doskonalić umiejętności w zakresie przekładoznawstwa | FAG_K2_U11, FAG_K2_U13 | zaliczenie na ocenę |
| Kompetencji społecznych - Student jest gotów do: | | | |
| K1 | Student/ka potrafi oceniać i selekcjonować informacje. | FAG_K2_K01 | zaliczenie na ocenę |

Bilans punktów ECTS

| Forma aktywności studenta | Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć | |
|---|--|--------------------|
| ćwiczenia | 14 | |
| przygotowanie do ćwiczeń | 16 | |
| wykonanie ćwiczeń | 60 | |
| samodzielna nauka dotycząca treści poruszanych na zajęciach | 30 | |
| Łączny nakład pracy studenta | Liczba godzin 120 | ECTS 4.0 |
| Liczba godzin kontaktowych | Liczba godzin 14 | ECTS 0.5 |

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Treści programowe

| Lp. | Treści programowe | Efekty uczenia się dla przedmiotu |
|------------|--|--|
| 1. | Treści programowe kursu obejmują wybrane zagadnienia z zakresu przekładoznawstwa. Na przykładach różnorodnych tekstów kultury omawiane będą wybrane kwestie teoretyczne i/lub praktyczne dotyczące przekładu. Studenci będą rozwijać wiedzę i umiejętności posługiwania się terminologią z zakresu przekładoznawstwa, poszerzą również praktyczne umiejętności z zakresu przekładu. Szczegółowe treści oraz obszar tematyczny zostaną podane przez prowadzącego. | W1, U1, U2, K1 |

Informacje rozszerzone

Metody nauczania:

burza mózgów, dyskusja, konsultacje

| Rodzaj zajęć | Formy zaliczenia | Warunki zaliczenia przedmiotu |
|---------------------|-------------------------|---|
| ćwiczenia | zaliczenie na ocenę | Forma oraz warunki zaliczenia przedmiotu zostaną podane przez prowadzącego. |

Wymagania wstępne i dodatkowe

obecność obowiązkowa